





# FOND EUROPÉEN AGRICOLE POUR LE DÉVELOPPEMENT RURAL: L'Europe investit dans les zones rurales

Projet: «Mise en place d'infrastructures publiques dans la municipalité de Yablanitsa», financé par le Programme de développement rural 2007-2013, m.313

## **GUIDE TOURISTIQUE**



#### **EUROPE - BULGARIE - YABLANITSA**

Si vous voulez profiter d'une belle nature, d'un reliefet climat variés, d'un patrimoine riche, des attractions et de divers délices culinaires, à la fois - visitez la Bulgarie. Elle est située dans la partie sud-est de l'Europe et occupe 22% de la partie orientale de la péninsule balkanique. La Bulgarie a une superficie de 110.993 km².

Cette visite vous permettra de découvrir l'hospitalité locale, de connaître les traditions, les coutumes et le folklore bulgares, de resentir la spiritualité et la générosité de la populationqui ont étéconservépendant les siècles.

La municipalité de Yablanica est une des destinations les splus proches de Sofia propose des expériences diverses comprenant le tourisme culturel, rural et écologique. Vous pouvez vous y rendre, lorsque vous partez à l'est de Sofia, sur la route principale pour Pleven, Rousse ou bien Varna et vousquittez l'autoroute avant la sortie vers Varna.



#### **VISITE**

www.yablanitsa.org **Territoire:** 204,194 m<sup>2</sup> **Population:** 7296 habitants **Villes:** une ville et 8 villages

**Situation:** à 87 km de Sofia et 69 km du centre administratif de la région - Lovech, à 78 km de la ville de Pleven et à 79 km de la ville de Vratsa. La distance Yablanica - Rousse est de 223 km et celle de Varna est de 357 kilomètres.

La légende dit qu'après la dévastation de Russie par les Tartares, le kniaz Glozh a été accueilli par tsar Ivan Asen II en Bulgarie. Par charte royale le tsar a définit la vastezone située au pied du Balkan et le sommet de Vejen, comme éternelle propriétédu kniaz Glozh et de ses hommes. Ces terres ont leurs été attribuées pour qu'ils s'y installent et cultivent les champs, pour chasser dans les bois, utiliser le fleuve et ses affluents, contre l'obligation de servir et d'aider le tsar et son armée. Les descendants dukniaz Glozh s'installèrent le long de la rivière Vit et profitaient de la richesse et la beauté naturelle de la terre hospitalière. Cependant, la population locale, les considérait comme des envahisseurs, leur répondait de manière agressive et souvent s'emmêlait avec eux.

Le kniaz Glozh a régné sur ces lieux et à cause de ce fait les habitants locaux le détestaient. Du temps est passé et le kniaz est tombé amoureux d'une très belle fille qui a répondu à sa cour et ils se sont mis à se rencontrersecrètement. De ce grand amour est née leur fille Yablan. Le kniaz aimait follement son amante et le fruit de leur amour secret, mais ne pouvait pas reconnaître officiellement sa paternité, car ceci aurait été mal accepté par ces hommes et le peuple local. Yablan a grandi et elle est devenue une fille merveilleusement belle. La jeune femmeavait la taille gracieuse et le charme d'un fruit mûr de pommier, possédait la fierté et l'audace des montagnards, la beauté des fleurs sauvages et la volonté des oiseaux forestiers. Cette fille a fait fondre le coeur du fils de l'ami le plus proche du kniaz. Cet ami était comme son frère. L'amour entre eux était forte, mais n'avait pas d'avenir. Tous étaient contre ce lien, mais personne ne supposait que Yablan était la fille du kniaz, qui n'avait pas le courage d'admettre sa fille illégale. Malgré les interdictions et les dangers, les jeunes ont trouvé des moyens pour se rencontrer secrètement, tout en sachant qu'ils ne sauront pas rejeter la haine tribale. Leur amour était si fort qu'ils ont décidé de rester ensemble dans une possibilité unique - la mort, et à leur façon de se revolter face à l'hostilité et le mépris accumulés au fil des années. Par une belle journée de printemps, ils se tenaient sur le rocher situé au-dessus du village Glozhene, les mains fortement entrelacées, décidés de sauter dans l'abîme. Heureusement, un soldat du kniaz, qui était lui aussi amoureux de la jeune femmeles a suivis. Lorsque les amoureux ont voulu se lancer dans le vide serrés l'un contre l'autre, il se jeta au risque de sa vie etsauva.

Craignant pour la vie de leurs enfants bien aimés, les deux nobles se plièrent à ce grand amour et donnèrentla bénédiction de leur mariage. La population locale qui adorait la beauté de la jeune fille et son acte courageux, a rejoint la bénédiction des pères et tous ensemble ont célébré un mariage jamais vu auparavant dans ces lieux. Pour renforcer ses relations avec le peuple local et pour offrir une meilleure vie à la nouvelle famille le kniaz Glozh a leur donné une partie de ses terres, située au pied de la montagne "Dragoitsa". La jeune famille s'installa sur le terrain et fonda un nouveau village appelé Yablanica, au nom de la jeune fille courageuse Yablan, qui a osé s'opposer à la haine tribale et a défendu son droit à l'amour et au bonheur. Ce mariage mixte, mit le début de la compréhension entre les Russes et les montagnards locaux. Ainsi, peu à peu les gens du kniaz Glozh prenaientracine et restèrent à

habiter ces terres qui les abritaient, les nourrissaient et les protégeaient pour toujours. Ils n'étaient plus de querelle avec les gens d'origine, mais en faisaient partie, travaillaient et vivaient en paix et dans la compréhension. Les héritiers des deux amoureux ontconservél'audace et la beauté de ses parents, la liberté, la fierté et l'amour envers le travail provenant de leurs ancêtres.

La ville Yablanitsa est située au pied de la montagne Dragoitsa qui a un relief et un climat

relativement doux et un patrimoine culturel et environnemental riche. C'est un territoire avec du karst dominant, avec de basses terres et des collines en dessous de 400 mètres d'altitude. La municipalité offre d'excellentes conditions pour passer du bon temps avec des souvenirs inoubliables comme alternative de la vieurbaine. La destination est nouvelle, mais a accumulé en soi les ambitions de ses habitants dela transformer en un lieu attirant pour le tourisme alternatif, qui dans les conditionsd'une vie dynamique et animée peut offrir la tranquillité et la beauté d'une nature riche, combinée avec la magie de la langue bulgare, l'ancienne l'histoire, les spécialités culinaires locales



et les attractions spéciales. Sur le territoire de Yablanitsaest developpée toute la gamme des surfaces et de formes souterraines karstiques, étant donné que les cites individuels sont situés à une distance minime les uns des autres. Dans ces

environs pittoresques s'entremêlent des forêts anciennes, des champs et des prairies fertils, des formes karstiques attirantes, des ruisseaux mélodiques et une riche biodiversité. Les maisons d'hôtes vous offriront leur hospitalité et ambiance rustique. La construction de nouveaux sites et d'attractions pour les visiteurs de la municipalité continue, la capacité des lits pour dormir augmente, ainsi que les opportunités d'aventurespourlestouristes.

## ATTRACTIONS TOURISTIQUES, GROTTES, SOURCES KARSTIQUESET ECO-SENTIERS

<u>La cave "Saeva dupka"</u> est située à 11 km à l'ouest de Yablanica et à 2 km au sud du village Brestnitsa. La sortie vers la cave est au centre du village à droite.

"Saeva dupka" est le plus important site naturel dans la municipalité et se situe à 500 mètres au dessus du niveau de la mer est sur 480 mètres de longeur. Son hauteur varie de 5 à 17 m. Sa superficie totale est d'environ 3500 m², et on y distingue 5 salles: - la salle "Kupena", la salle "Srutishteto", la salle "Kontsertna zala", la salle "Kosmos" et la dernière-"Belia zamuk". Le toit / la couche de la roche/ est épais (de 8 à 32,5 m au-dessus des différentes salles). La température varie de 7°C à 11,6 °C et l'humidité est relativement élevée: 96-99%.

La cave "Saeva dupka" est formée il y a plus de 3 500 000 ans de calcaires tectoniques. La haute teneur en carbonate de calcium a contribué à la formation de diverses formes naturelles de couleurs différentes. Certains experts disent que la grotte a connu deux étapes dans sa formation. Pendant la plus ancienne, les eaux karstiques ont créé les cavités dans les salles "Kosmos" et "Belia zamuk" et durant la deuxième, les eaux ont formé "Harmana", "Srutishteto" et "Kupena". Ainsi, goutte à goutte, en ajouttant 1 sm tous les 150-160 ans se sont formés de belles stalactites, stalactones et stalagmites. Les chauves-sourissont les principaux habitants de la grotte (le grand murin et le petit rhinolophe). Apart eux, près de l'entrée de la grotte poussent des champignons blancs et des moisissures et de représentants des Opiliones on peut aussi rencontrer големия пещерен охлюв, мокрицата, лъжескорпионът, който е хищник и се храни с насекоми, стоножка, дългокрак черен паяксенокосец (този вид паяк не плете паяжина, а живее в гънките на сталактитите и пукнатините), черен късокрил бръмбар, пещернолюбиви мухи и др.



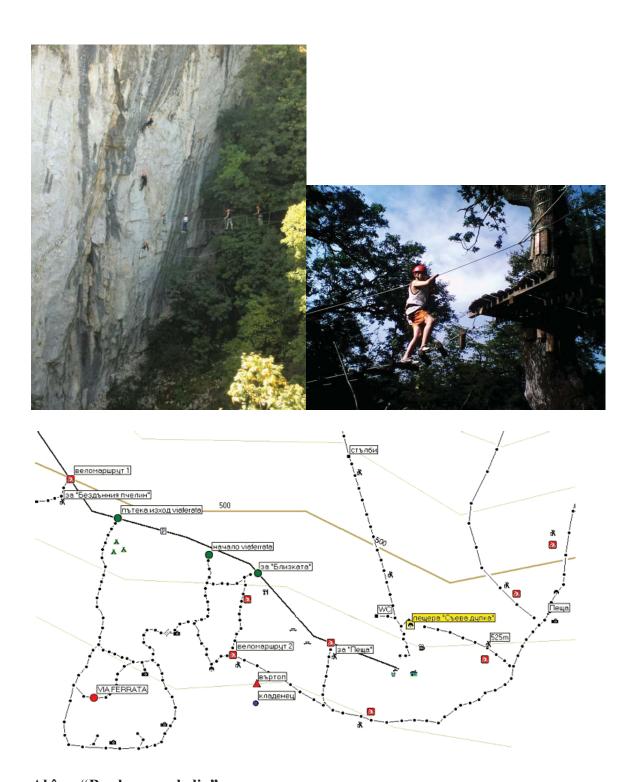


<u>La cave "Svratsilitsa"</u> est une autre grotte, qui est située à 3 kilomètres à l'est de Brestnica. Il s'agit d'un gouffre dont l'entrée est de 40 m<sup>2</sup>, entourée de petits arbres. A la surface, il ya un rocher en forme de balcon. Quand on jette une pierre du côté du balcon on entend le bruit de la chutte dans quelques secondes. Dans cette grotte spéléologues sont descendus à une profondeur de 86 m.

"Lednitsite" sont deux fentes situées juste à côté l'une de l'autre. Elles se trouvent à l'ouest de la grotte "Saeva dupka". Le plus grandefente est appelée "Goliama Lednitsa", son entrée est ovale avec longeur du nord au sud de 63 mètres et sa largeur est de 40 mètres. Son côté est avecdes falaises, 66 mètres de haut, et sont côté ouest est peu incliné. Cette pente a un endroit commode par lequelvous pouvez descendre jusqu'au fond de l'abîme. Là-bas, les températures sont à moins 0°C toute l'année. Au fond de la fente il y a toujours du gel ce qui a donné l'idée de son nom (le mot lednitsa veut dire glacière). Elle est formée par une crevasse tectonique de 80 degrés sur la crête de la colline Lednishkiya. La raison pour la persistance de la glace, même pendant les jours les plus chauds de l'été est, que la lumière du soleil ne peut pas pénétrer dans la profondeur et le fond de l'abîme est toujours dans l'ombre. Etant plus lourd, l'air froid ne peut pas s'éleveret reste au fond de l'abîme. Chaque goutte tombée sur les pierres froides gèle. "Lednitsite" sont des cas typiques de glissement descouches terrestres, ce qui montre que dans les entrailles de la terre a de grands trous et des lacunes.

A "Goliama Lednitsa" peut être pratiquée l'escalade Via Ferrata. Le système de câbles, ponts suspedus, échelles et garde-corps permet la descente des versants ouest vers le bas de la grotte. Il ya des voies principales, permettant l'entrée et la sortie par les différentes parties du système. La diversité des voies permet le choix et la combinaison d'éléments avec différents niveaux de difficulté.

"Via Ferrata Lednitsata" est fondée sur un rocher avec des garde-corps, des cordes, des ponts et des échelles. Ceux sont tous les éléments de la Via Ferrata, mais il s'agit généralement d'un système de câbles en acier sur lequel vous pouvez vous déplacer. Bien sûr, il faut impérativement vous fournir un équipement, qui peut être loué sur place. Le passage s'effectue sur le pont suspendu au-dessus d'un abîme de 30 m en s'attachant aux garde-corps et aux échelles. Au pied d'un arbre est établi un endroit pour se reposer avant de continuer sa route sur une plate-forme en bois.



## Abîme "Bezdunen pchelin"

Point de départ pour cette grotte est la carrière Nanovitsa. Pour y arriver, vous devez prendre la route qui va à gauche de l'autoroute "Hemus". Elle est à 2 km après la sortie pour Yablanica, lorsque vous voyagez de Sofia en direction de Koritna. La route est marquée avec unebarrière. A la fin de cette route (1,5 km) se situe la carrière. Vous pouvez aussi partir de Yablanica, en suivant la route pour Teteven. Après le dernier bâtiment, prenez à gauche sur une route goudronnée et étroite et après tournezen direction desimmeubles d'habitation. Cette route va entrredans le lieu naturel Nanovitsa et après va continuer vers le nord jusqu'à ce qu'elle atteigne la carrière. A gauche de la carrière vous allez prendre à pied sur une vieille

route et marcher moins de 15 minutes pour atteindre "Bezdunen pchelin ". L'entrée est difficile à trouver en raison de l'encrassement avec divers arbustes et de Charmes d'Orient.

"Bezdunen pchelin" (ce qui veut dire "la ruche sans fond") est si profond, qu'il porte son nom à juste titre. L'entrée est elliptique et mesure 25mx40m. Plus vous allez vers le bas, plus l'ouverture rétrécit. Après une descente de 105 m on arrive à un fond avec une longeur de 50 m. Cette pente conduit jusqu'au fond réel et horizontal au-dessus duquel on découvre une salleavec 35m d'hauteur. De l'eau n'a pas été trouvée, mais on peut voir des trous d'où l'eau avait coulé et avait rammené de la paille et des bâtons. Il est clair que l'origine de l'eau est de la surface à proximité. Dans l'abîme on découvre aussides squelettes d'animaux. Le terrain est karstique et la zone autour du trou est recouverte de Charmes d'Orient et de buissons. "Bezdunen pchelin" est une création de la nature qui mérite d'être vue.



#### La cave "Nanovitsa"

Le chemin d'accès est le même que pour l'abîme "Bezdunen pchelin". Point de départ est la carrière Nanovitsa, laquelle on atteint après avoir quitté l'auroute à gauche, à 2 km après la route de Yablanica lorsque'on voyage de Sofia vers Koritna. La route est balisée avec unebarrière. A la fin de cette route (à 1,5 km) se situe la carrière. On peut aussi partir de Yablanica, en suivant la route pour Teteven. Après le dernier bâtimentà gauche le long d'une route étroite on tourne en direction des immeubles. On arrive sur le lieu narurelNanovitsa et on continue vers le nord jusqu'à ce qu'on arrive à la carrière. On prend la route à gauche de la carrière et en moins de 5min on peut appercevoir les vestges d'un bâtiment. Ces vestiges sont à la droite de la route et la grotte se trouve sur la gauche à environ 10-15m. La grotte est difficile à trouver car tout est recouvert par les arbres et arbustes. Pour accéder à la galerie ont bascule vers le bas à environ 4 m. La grotte ne peut être visitée sans l'équipement adéquat.



<u>La cave "Peshta"</u> est située à une distance de 3 km à l'est de Brestnica sur la même crête. "Peshta" se trouve dans la zone "Kamenna mogila", à proximité de la rivière Vit, mais elle est beaucoup plus élevée que son niveau. Derrière le sommet de la colline, couverte de forêts, il existe une prarie au bout delaquelle est l'entrée de la grotte. Le début de la caverne commence avec une hauteur de 10 m et une largeur de 17 m. L'intérieur se poursuit dans une direction horizontale à 160 m. Tout au bout il existe un trou, qui présente une sortie du sol. Dans la grotte il y a de la lumière, le sol est lisse, sans pierres éparpillées. Elle est dépourvue de stalactites et de stalagmites. Pendant l'été des moutons s'y abritent du soleil.

<u>La cave "Morovitsa"</u> est située près du monastère de Glozhen. Elle fait partie des plus grandes cavernes bulgares. La longueur totale de la grotte est de 3,25 km et sa profondeur est de 150 m. La grotte est très intéressante, car on peut y voirla plupart des espèces de chauves-souris répandues en Bulgarie. On y a découvert des objets des peuples primitifs. Les trouvailles sont exposées dans le musée historique de Teteven. D'autres sont exposées dans le monastère de Glozhen qui est à proximité. En 1962, la grotte a été déclaréeun monument naturel.

<u>Le complexe karstique de Karlukovo</u> dispose de très beaux paysages et une variété de formations rocheuses, dont certaines sont uniques.





Ici il y a plus de 400 grottes qu'on peut classer généralement comme horizontales et verticales. Toute la région est parsemée de gouffres karstiques parmi lesquels les plus intéressants sont Bankovitsa, Kucheshkata et Svirchovitsa, mais la plus grande attraction du terrain est l'arche rocheuse "Prohodna" - le plus long tunnel naturel en Bulgarie.

Vous pouvez visiter Karlukovo en vous déplaçant de Yablanica en direction de Lukovit. La sortie se trouve sur la gauche dans le centre du village Petrevene. Après environ 8 km de route vous arrivez à Karlukovo. Les sorties sont désignées par les signes appropriés.

### La source et la rivière Zlatna Panega

La rivière Zlatna Panega est plus différente des autres rivières, car c'est la seule qui jaillit directement des entrailles profondes de la terre. Malgrè sa longueur qui n'est que 45 km depuis sa source jusqu'à son embouchure dans la rivière Iskur, le long d'elleon a construit 6 villages - Zlatna Panega, Rumyantsevo, Petrevene, Lukovit, Radomirtsi, Ruptsi et la ville Cherven briag. La température de l'eau varie de 11,5°C à 15°C, étant au le plus bas en février et plus évevée en juin. La rivière ne gèle pas et ne désèche pas.

Zlatna Panega a probablement été nommée par les anciens Thraces à leur déesse Panaka. Elle est vénérée par les peuples anciens, parce qu'ils croyaient qu'elle peut guerir toutes les maladies. Il existe toujours la tradition de faire un sacrifice lors de la fête Spasov den. Le temps des Thraces et des Romains à sa source existait le sanctuaired'Asclépios /Esculape/ et d'Hygie. On y a découvert des dizaines de tablettes avec leurs portraits ainsi que les prortraits du cavalier thrace avec des inscriptions des donneurs. Aujourd'hui, ces artéfacts sont conservés dans le Musée National de l'Archéologie à Sofia.

*Saldobisa*-c'est de cette manière qu'on appelle la source (ce qui veut dire source froide et profonde) ou encore *Siniloto* (du mot bleu, car la couleur de l'eau est d'un bleu-vert). La source Glava Panega est la plus grande source karstique en Bulgarie et a été explorée par de nombreux spaléontologues. La première tentative a été faite en 1947 lorsque les plongeurs ont pu atteindre 12 m de profondeur. La prochaine tentative a eu lieu en 1961. En 1972, trois



plongeurs ont réussi à trouver l'entrée du siphon dans la galerie sous l'eau qui commenc à quatre mètres du mur du lac Gornoto ezero et descend à 30 mètres de profondeur avant decontinuer horizontalement. Les plongées suivantes étaient en 1978 et 1989 à une profondeur de 30-35 mètres. La dernière s'est produite en 1992 à une profondeur de 52 m en surmontant 320 m de galeries sous l'eau.

Les deux lacs-Gornoto (le lac en haut)

et Dolnto (le lac en bas) sont les deux parties d'une même source. Gornoto ezero est la véritable eau de source qui passe par un trou naturel dans la roche calcaire. Cette roche estd'une hauteur de dix mètres et sépare les deux lacs. Ses eaux se jètent dans le lac Dolnoto ezero est forment des cascades appelées "Kotli" (du mot kotel-une chaudière). Dolnoto ezero a une superficie de 23.000 m² et 7 m de profondeur.

Le marais "Nanovskoto blato" est un phénomène naturel intéressant. Il s'agit d'une formation karstique d'eau d'une superficie d'environ 20.000m². Il est situé à proximité de l'abîme "Bezdunen pchelin". Les personnes âgées du coin témoignent qu'il a été formé depuis pas très longtemps. Avant, l'eau des pluies qui s'est accumulée sur les pentes environnantes était aspirée par des fosses et des trous, mais l'herbe, la paille, des feuilles, des pierres, du gravier, de la terre, ont bouché les trous et aujourd'hui l'infiltration de l'eau est devenue très lente. Cette eau retenue forme un marais permanent que les villageois utilisent pour abreuver le bétail. Les amateurs de la pêche peuvent y trouver le brochet, la carpe et la tanche. Comme le terrain est extrêmement caustique, c'est le Charme d'Orient qui est l'escpèce d'arbres dominante. Autour du marais on peut voir des oiseaux comme: la galinula chloropus, le chevalier sylvain, la locustelle luscinoïde et d'autres.



<u>Le parc naturel "Nebesnite pasishta"</u> se trouve dans le centre de la région du Predbalkan. Il est à 70 km de Sofia, sur la route vers la mer, dans le village Osikovitsa. De l'autoroute Hemus ily a une sortie pour le villageet le parc est situé dans l'un de ses hameaux. Tout le long du chemin ont été placées des plaques signalétiques. Près de là, passe la rivière Malki Iskur, qui jouit d'un vif intérêt de la part des pêcheurs.

Le parc naturel "Nebesnite pasishta" est un endroit où la spiritualité s'unit avec la nature, où on peut puiser de la force de la terre, de la forêt et de l'air. Dans le parc on est entourés d'une beauté incroyable et un environnement pur. Le parc est divisé en quelqueszones importantes. Ici, nous pouvons voir comment s'entremêlentles destins desgens et quelle est l'importance de la bénédiction de Dieu!





## La montagne "Dragoitsa"

A l'ouest de la ville Yablanitsa se dresse la montagne Dragoitsa, qui a une altitude de 300 à 957 m. "Dragoitsa". La montagne est l'un des trois versants de la chaîne du Balkan. Les deux autres sont celuide Vratsa et la montagne Vassiliovska qui descendent perpendiculairement àla chaîne en direction nord.

La frontière nord de la région représentent les faibles pentes karstiques de la colline qui commence à l'est du village Dobrevtsi et continue vers le village Brestnitsa. La frontière nordest touche au hameau "Lipovo".

A nord-ouest se lève l'anticlinal Batulskata, qui est orienté à l'est-ouest.

A l'est, la montagne Dragoitsa a des raides pentes, parmi lesquels le rocher "Golemia zub" (la grande dent). Au pied du rocher passe la route qui relie la ville à la crête et les hameaux Dragoitsa et Manaselska reka. Sur la crête, ils existent une station de radio et télévision, une tour de télévision, quelques maisons et d'autres constructions. A présent on y est aussi en plain travaux sur un éco-village.

La frontière de l'ouest de la régionsuit la crête de la partie la plus à l'est de la montagne et ensuite la routevenant de la ville. Au pied de la montagnes de l'ouest à l'est sont situés les hameaux suivants: Gorno Shumnene, Shumnene, Tsolovtsi et la zone "Ratitsa." Au pied de Dragoitsa se trouve un micro-barrage et à proximitédes villagesDobrevtsi et Oreshene est situé le barrage Vitina luka.



<u>Montagne "Dragoitsa"</u> se caractérise avec son territoireprotégé "Garvanche" et avec la zone naturelle "Okaptsite", qui est célèbre pour ses paysages, sa biodiversité et ses sources froides.

Sa magnifique situation géographique, donne l'occasion d'admirer le Balkan en direction du sommet "Maragidik". De son point le plus élevé peut être observé le sommet "Botev" (le plus haut de la chaîne). A l'ouest on peut suivre toute la partie centrale de la chaîne-les sommets "Kupena", "Ambaritsa", "Ushite", "Vejen", "Tetevenska baba", "Pascal", "Sveshti plaz", "Murgana", "Etropolska baba", "Murgash" jusqu'au sommet "Kuklite" qui se dresse audessus de la ville Vurshets. Le matin, avant le lever du jour on peut aussi voir les eaux du fleuve Danube qui brillent. Cette situation géographique centrale est un lien naturel entre les différentes zones géographiques et en même temps fournit un pont naturel de la transition entre la plaine et la montagne.

Dans la montagne Dragoitsa on trouve l'un des sentiers de randonnée de la municipalité les plus longs. Sa durée est de 8h avec 4 zones de repos et on peut y aller à pied comme en voiture. La randonnée peut être effectuée aussi en VTT et dans ce cas va durer 6h00.

La zone "Okaptsite" est connue pour son eau de source froide et la fête de voeu annuel qu'on y fait pour avoir la prospéritéet et la bonne santé. Cette fête est organisée par l'autorité locale ainsi que par tous les habitants. Elle est une occasion pour tous les membres des familles de se voir, de discuter et de s'amuser ensemble.





La montagne Dragoitsa est idéale pour la randonnée, les vacances en plein air, la cueillette deschampignons, d'herbes sauvages et l'escalade. Elle offre également des possibilités d'observation de la diversité biologique.

La région est célèbre pour sa riche biodiversité. Sur ses pentes ensoleillées peuvent se rencontrer de différentes espèces végétales et animales. Parmi les espèces caractéristiques pour la région sont les suivantes:

Classe des amphibiens (Amphibia): le lissotriton vulgaris (Triturus vulgaris); le sonneur à ventre jaune (Bombina variegata); le crapaud vert (Bufo viridis); la rainette verte (Hyla arborea); la grenouille rieuse (Rana ridibunda); la grenouille agile (Rana dalmatina) et d'autres.

Classe des reptiles (Reptilia):la tortue mauresque (Testudo graeca); le lézard des murailles (Podarcis muralis); l'orvet (Anguis fragilis); la couleuvre à colier (Natrix natrix); la couleuvre tesselée (Natrix tessellata); la couleuvre d'Esculape (Elaphe longissima); la coronelle lisse (Coronella austriaca); le dolichophis caspius (Coluber caspius); la vipère cornue (Vipera ammodytes).

Mammifères (Mammalia classe): le hérisson oriental (Erinaceus concolor); la taupe (Tapla europaea); le lièvre d'Europe (Lepus europaeus); l'écureuil roux (Sciurus vulgaris); le souslik d'Europe (Spermophilus citellus); le lérotin commun (Dryomys nitedula); le loir muscardin (Muscardinus avellanarius); le mulot(Apodemus agrarius); la souris grise (Mus musculus); le rat brun (Rattus norvegicus); le rat noir (Rattus rattus); la fouine (Martes foina); la belette

(Mustela nivalis); le putois (Mustela putorius); le blaireau européen (Meles meles); la loutre d'Europe (Lutra lutra), le renard roux (Vulpesvulpes); le chat sauvage(Felissilvestris); le sanglier (Susscrofa); le chevreuil (Capreoluscapreolus) et d'autres.

Vous pouvez y rencontrer les oiseaux:le grèbe castagneux, le cormoran, le blongios nain, le héron cendré, la cigogne noire et d'autres. Pour la première fois dans la région ont étaient observés: le rossignol progné, la locustelle fluviatile et la fauvette des jardins. Certaines espèces utilisent les zones d'alimentation pendant un certain temps. Ce sont: le pic syriaque, le bruant jaune et le moineau domestique.

Relativement bien répandus ici sont: la cigogne blanche, le canard colvert, la sarcelle d'été, la bondrée apivore, le circaète Jean-le-Blanc, le busard des roseaux, l'autour des palombes, le busard cendré, l'épervier d'Europe, la buse variable, le faucon pèlerin, la perdrix, la caille, la marouette de Baillon, le vanneau huppé, le pigeon, la tourterelle, la huppe fasciée, l'hirondelle, la corneille, le corbeau, etc.

La Liste Rouge des espèces menacées de la Bulgarie compte 23 espèces. Dans la catégorie «En danger» sont 17 des espèces: le grand cormoran, la grande aigrette, la cigogne noire, le canard chipeau, le balbuzard pêcheur, la bondrée apivore, le milan noir, l'autour des palombes, l'épervier d'Europe, l'aigle pomarin, le circaète Jean-le-Blanc, le busard des roseaux, le faucon pèlerin, le faucon hobereau, le râle des genêts, le chevalier cul-blanc, le pigeon colombin.

La catégorie «Rare» comprend cinq espèces: le busard Saint-Martin, le busard cendré, le faucon kobez, la bécasse des bois et le pic noir et la catégorie «Disparue» comprend l'espèce bécassine des marais.

L'aire protégée "Garvanche" a une superficie totale de 65 ha. Située dans la montagne Dragoitsa, elle est déclarée zone protégée par l'arrêté № 724 le 10.06.2003. Son but est de protéger l'habitat et les populations de plantes protégées comme: l'érable plane, le frêne à fleurs, le chêne rouvre, le sorbier oiseleurs, le tilleul argenté, le cytise, l'if commun, la viorne obier et d'autres mais aussi de préserver stocker les remarquables chaînes et niches rocheuses.

Dans le périmètre couvert il y a deux cascades de roche, qui pendant le période hiverprintemps se transforment vritaple en palette de couleurs d'eau tandis qu'en été se dessèchent.

En 2003 dans l'aire est créé un sentier écologique qui est balisé avec les marques corréspondant à la circulation dans un patrimoine naturel. On a mis des panneaux pour les habitats des plantes médicinales, relevant leur régime de protection spéciale.

La zone protégée "Vassiliovska planina" est une zone protégée pour la conservation des oiseaux sauvages par le ministère de l'Environnement et de l'Eau, son code d'identification étant BG0002109. Elle est située sur le territoiredes villages Brestnitsa et Malak Izvor. Le reste couvre des territoires des municipalités Lukovit, Teteven, Troyan et Ugurchin. La superficie totale de la zone est de 45 472,79 ha, dans la municipalité de Jablanica elle est de 829,21 ha.

L'objet de protection dans la zone "Vassiliovska planina" sont les différentes espèces d'oiseaux dont la population n'a pas cessé de diminuer.

Sur le territoire des villages Brestnica et Malak izvor de la municipalité de Jablanica, peuvent être observés: le héron cendré, la cigogne blanche, la bondrée apivore, le circaète, l'autour des palombes, l'épervier d'Europe, la buse variable et le pic mar.

Les deux zones protégées prédisposer au développement de l'écotourisme, étant donné qu'il s'agit d'un ensemble de mesures et d'actions visant à la conservation, le développement durable et la protection de l'environnement et de ses habitants.

A 24 km de Yablanica se situe la ville Teteven. <u>Tetevenski Balkan</u> est unique par son paysage fascinant, pittoresque et très varié, avec une flore et une faune uniques. Sur le territoire de la municipalité Teteven il ya deux réserves naturelles du parc national "Balkan Central" - Boatin et Tzarichina. Boatin est le mystérieux royaume du hêtre - des grands arbres vénérables, âgés de 170 à 200 ans, tandis qu'à Tsarichina vous pouvez profiter d'une grande variété de plus de 600 espèces de plantes, dont certaines sont inscrites dans la Livre Rouge de la Bulgarie.







## POUR LES AMATEURS DES TRADITIONS CULTURELLES ET LA CUISINE LOCALE

D'après les données historiques, durant le second pays bulgare, le village Yablanica se situait dans l'aire Elenishki dol, où ses habitants se sont installés sur les ruines d'un anciens village thrace. Les découvertes archéoligiques sur son territoire sont la preuve, qu'ici ont vécu de thraces, des romains et des slaves.

Cependant on ne peut pas détérminer avec précision combien de milliers d'années il y a depuis l'apparition des premiers habitants. Les archéologues ont constaté que des gens habitaient dans le village de Yablanitsa même à l'âge de pierre /Paléolithique supérieur/. Dans les alentours de Yablanitsa ont été trouvés des différents sites archéologiques dattant de l'époque médiavale VI-XIV s.qui sont la preuve physique qu'ici la vie a toujours existé, depuis les plus anciens temps.

La collection du musée comprend plus de 1.500 pièces disposées d'après leur période, ce qui caractérise l'évolution historique de la région locale —les Thraces, les Romains, les Slaves, les Ottomans, les guerres, la vie et les cotumes des populations locales et d'autres. On peut y voir

aussi des reproductions de l'artisanat, qui a été développésur le territoire de la ville et de la municipalité: les forgerons, la bure, la poterie, la maroquinerie, la fabrication du halva (une confiserie à la base de graines de sésame ou tournesol) etc.

La collection est installée dans la bibliothèque "Nauka" dans la ville de Yablanica.

<u>Le musée de Vasil Levski</u> (le plus grand héros national de la révolution bulgare contre l'occupant ottoman) dans le village de Batultsi est lié avec le



mouvement révolutionnaire de libération dans la région. En 1871 Levski arrive dans le village et fond les bases du comité révolutionnaire local. Dans la maison de Georgi Dikov - Kekeveto se réunissent Velho Ninov, Nayden Krastev et Stoyan Panov, qui embrassent le symbol de la révolution - la croix du poignard et du pistolet, jurant serment sur leurs loyaux services dans cette affaire.





En 1966 la maison de Kakeveto a été nomée monument de la Renaissance bulgare et une collection a été ouverte dans ses pièces dans la même année. Dans les quelques sections de la collection sont exposées des pièces uniques, parmi lesquelles les lettres entre Levski et le comité révolutionnnaire de Batultsi, l'épée-relique du président du comité, les livres de l'enseignant Nayden Krastev, qui était secrétaire du comité. Ici est la première version imprimée de l'histoire de 1844 de Paisii Hilendarski, un dictionnaire bulgare de 1832 et un "psaltir" qui a servi de manuel dans les écoles de cellules dans la municipalité.

## Le monastère "Sveti Velikomuchenik Georgi" /"Martyr Saint-Georges"/

/Glojenski monastère/

C'est l'un des monastères les plus intéressants et pittoresquement situés du Balkan.

Le temple du Dieu ressemble à un château perché

sur une terrasse en pierre élevée, séparée de l'environnement avec des pentes abruptes et des falaises. Le monastère est situé à 870 mètres au dessus du niveau de la mer. Il est bâti sur le versant oriental de la crête de la montagne Lisets du Balkan ouest.

La fraternité monastique se compose de plusieurs bâtiments religieux et résidentiels. Les derniers forment une cour fermée autour de l'église. Ce fait et les falaises descendant sur trois de ses côtés lui donnent l'air pittoresque et inaccessible d'un monastère-château.

Le monastère est étroitement lié à tous les événements historiques en Bulgarie pendant les années de son existence. Il a toujours préparé ses élèves pour être prêtres, des enseignants et

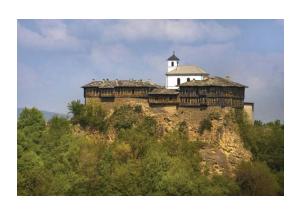


des moines. Dans le village voisin Malak Izvor il existait également un couvent et une école. A l'époque dans ces écoles ont été engagés les meilleurs enseignants de toute la région.

Ici sont conservés des souvenirs de moines qui racontentque Vasil Levski a souvent trouvé un accueil chaleureux dans le monastère inaccessible chez son ami l'abbé Haji Euthyme (1864-1895), qui était un des membre du comité révolutionnaire secret. La cachette de l'âpôtre

Levski est maintenant conservée dans le monastère.

Dans nos jours le monastère est un monument de la culture actif et fait partie de lamunicipalité de Lovech. C'est le monastère bulgare avec les vues les plus spacieuses et belles qui peuvent être admirées du monastère même.





Le monastère de Glojen peut être atteint par une route bien pavée qui traverse le village Malak Izvor et fait plusieurs virages sur la pente. Il propose un hébergement dont vous pouvez profiter après une réservation. Dans le cas où vous avez faim, vous pouvez manger des plats délicieux dans la cuisine du monastère. Les amateurs du pique-nique pourront déguster un repas dans la nature en utilisant le barbecue du monastère construit juste avant son entrééet étancher leur soif avec de l'eau pure de la montagne de la source froide située à côté.

A proximité se trouvent d'autres monastères parmi lesquels les plus importants sont:

<u>Le monastère d'Etropole "Sveta Troitsa /"Sainte Trinité"/qui</u> est situé au pied de Stara Planina et son sommet Cherni Vrah (1070 m), à 2 km de Ribaritsa, à 5 km d'Etropole et à 30 km de la ville de Yablanica.



Le monastère de Botevgrad "Rojdestvo Bogorodichno" /"La naissance de la Vierge"/ est actif et se compose d'une église et plusieurs petits bâtiments. Le temple a été construit en 1926 et a été bénit par le patriarche Maxim.Il s'agit d'un petit bâtiment d'une seule nef avec un porche et une petite cloche.



<u>Chekotinski monastère "Sveti Arhangel Mihail" / "St. Archange Michael" / est situé dans la valée de la rivière Malak Iskar, entre les villages Bojenci et Svode à 15 km de Pravets, à 20 km au nord de Botevgrad et à 70 km au nord-est de Sofia. Le nom du monastère vient du hameau</u>

éponyme près de lui. Le monastère dispose de 25 chambres d'hôtes avec salles de bains. On y propose aussi des repas.

<u>Turzhishki (Strupetski) monastère "Sveti Prorok Ilia" / "Saint Prophète Elie" / est situé dans le nord de la colline Gola Glava, sur la rive droite de la rivière Iskar. Situé dans un endroit pittoresque, près de la rivière, à environ 4,5 km du village Strupets. Selon les peud'informations présentes Strupetski monastère existe depuis le début du 16ème siècle. Dans le voisinage il y avait toujours un marché (bazar), d'où vient le nom du monastère—Turzhishki (du mot turzhishte-un bazar). A la fin du 17 ème siècle, (époque liée avec d'autres destructions sur ces terres), le monastère fut détruit par les Turcs.</u>



## Temples réligieux

**Eglises:** La municipalité de Yablanica dispose de sept temples religieux qui ont été construits à différentes périodes du temps. Des cultes liturgique et des rituels sont effectués uniquement à l'église "Sainte Trinité" dans la ville de Yablanica. D'autres églises de la commune sont les suivantes:

Temple "Sveta troitsa", "Sainte Trinité" - ville de Yablanitsa

Temple "Sveti Velikomuchenik Dimitur" /"Martyr Démétrius"/ – village Dobrevtsi

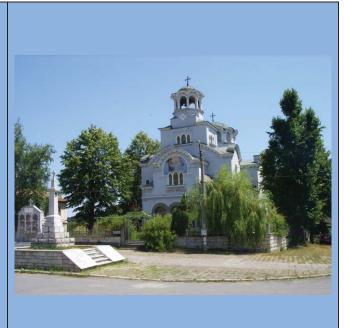
Temple "Rojdestvo bogorodichno"/"Naissance de la Vierge"/ – village Brestnica

Temple "Sveti, sveti Kozmo i Damiant", "Saints Kozma et Damian" – village Oréchéné

Temple "Vuznesenie gospodne"/,,L'ascension"/ – village Zlatna Panega

Temple "Sveti Nikolai Mirikliiski" /"Saint Nikolas Mirikliyski" / Village Batulci

Temple "Svet, sveti Kiril i Metodii" /"Saints Cyrille et Méthode"/ –village Malak Izvor



<u>La maison-muséee Vasil Levski – village Goliam Izvor</u>est un monument culturel d'une importance nationale.On y a aménagé une exposition du premier centre régional en Bulgarie.L'exposition est organisée en 1972 dans le cadre des célébrations marquant le 100 ème anniversaire du premier centre régionalfondé par Vasil Levski en Bulgarie.



Près de la maison, à l'occasion du 170 ème anniversaire de la naissance de l'Apôtre, en 2007, a été ouvert un mémorial dédié aux exilés de Goliam Izvor à la prison de Diar Bekir après le vol du trésor turque à Arabakonak.

<u>Halvadzhiystvo</u> - Yablanska halva est connu dans tout le pays. Pendant les années, la municipalité de Yablanica s'est imposé comme un centre de production traditionnelle de la confiserie. Sur son territoire il y a quelques producteurs de halva et loukoums.

La production de halva commence au début du IX siècle et sert plus à nourrir la population locale. Le premier halvadzhiya (producteur de halva) à Yablanica était Nicola Arnautina de Tetevo qui après la libération a déménagé pour vivre finalement à Yablanica. Mais le plus célèbre fabricant de halva était Ivan Stefanov Bogoev, qui est né à Prilep – Macédoine. En 1895 il déménage en Bulgarie avec sa famille. Il s'engage dans la production de halva en 1934 quand il s'installe définitivement à Yablanica. De sa recette utilisée auparavant à Prilepet qui est maintenant connue dans toute la Bulgarie a commencé la production de halva. Comme produit principal dans la préparation sont les graines de sésame, riches en lipides, glucides et protéines. Le halva de sésame qui est produit à Yablanica a sa marque réservée " Halva de sésame type Yablanska " et est de couleur blanche. En plus du halva de sésame on produit letahan halva qui à la différence de celui de sésame est brun et est fabriqué à partir de graines de tournesol. Il s'agit d'un type avec une structure de multicouches. Vers ces deux types on rajoute le nougat et le halva de fruits.

Le loukoum est la confiserie suivante avec laquelle est connue Yablanica. Fabriqué en différentes coupes, couleurs et différents goûts, le loukoum est aimé par les jeunes et les adultes. Il est fabriqué à partir de la gélatine, du sucre, de l'amidon et de l'eau. Le plus souvent aromatisé au citron, à la vanille ou à l'eau de rose, la dernière étant la quintessence de sa couleur rose. En outre, souvent on trouve le loukoum de menthe, et des combinaisons avec des pistaches, des noisettes, des noix, du chocolat, d'orange et autres. Après la préparation,

(ce qui peut être fait à la maison)on laisse le tout refroidir et se solidifier, on coupe en cubes et on fait saupoudrer de sucre en poudre ou de noix de coco.

## **CALENDRIER CULTUREL**

№	DATE	LIEU	EVENEMENT	ORGANISATEUR
			CULTUREL	
1		Le salon du Narodno chitalishte(une bibliothèque, qui e aussi un théâtre)"Borba" village Oréshéné		La Mairie d'Oréshéné NCh "Borba" Oréshéné
2	24.01.	Le salon du Narodno Chitalishte "Hristo Botev" village Zlatna Panega		La Mairie de Zlatna Panega NCh "Hristo Botev" Zlatna Panega
3		Devant la plaque mémoriale de Vasil Levski à Yablanica ainsi que dans l'école primaire "Vasil Levski" à Oréshéné	"Vasil Levski" – ville Yablanica et l'école "Vasil Levski" – villageOréshéné	Ecole SOU,,Vassil Levski" ville Yablanica  Ecole OU ,,Vassil Levski" village Oréshéné  La municipalité Yablanica  La Marie Oréshéné  NCh ,,Nauka-1901" à Yablanica  Club ,,Dokle e mladost" à Yablanica
		Le hall d'entrée de NCh "Nauka-1901" à Yablanica	martenitsas faits à la main par les élèves du SOU "Vassil Levski" et bazar de mois de mars. Bonne Baba Marta!	NCh "Nauka-1901" Yablanica ODZ "Raina Kniaginia" Yablanica
5	U3.U3.	Place "Osvobojdenie" Yablanica	République de Bulgarie	La municipalité de Yablanica NCh "Nauka – 1901"

				Yablanica
6	03.03.	Le salon de NCh "Hristo Botev" village Batultsi	Bal national traditionnel	La mairie de Batultsi NCh "Hristo Botev" Batultsi
7	03.03.	Le salon de NCh "HristoBotev" village Goliama Brestnitsa	Bal traditionnel pour la fête du village	La Mairie de Goliama Brestnitsa NCH "Hristo Botev" Goliama Brestnica
8	Avril	Village Dubravata	Bal national	La Mairie de Dubravata La comité d'initiatives de Dubravata
9	08.04.	Stade "Atanas" Yablanica	Journée internationale des romes	La nation des romes
10	Avril	Le salon de NCh "Ivan Danov" Brestnitsa	Bal masqué du printemps	NCh "Ivan Danov" Brestnitsa La Mairie de Brestnitsa
11	Avril	Le salon de NCh "Nauka- 1901" Yablanica	Mise en scène de la troupe théatrale de NCh "Nauka-1901"	Troupe théatrale de NCh "Nauka" Yablanica
12	20.04.	ODZ "Raina Kniaginia" Yablanica	Fête patronale d'ODZ "Raina Kniaginia"	ODZ "Raina Kniaginia" Yablanica
13	Avril	Yablanica ainsi que les village de la municipalité, les chitalishta et les écoles		
			resistant / oraten/	

		Yablanica		Yablanica
15	13.05.	Village Zlatna Panega	traditionnelpour la fête réligieuse "Spasov den"	La mairie de Zlatna Panega OU "Luben Karavelov" Zlatna Panega
16	13.05.	Village Malak Izvor	Festival d'été traditionnelpour la fête réligieuse "Spasov den"	La mairie de Malak Izvor
17	22.05.	Village Batultsi	Nicolas d'été"	La mairie de village Batultsi et NCh "Hristo Botev" – Batultsi
18	Mai	NCh "Nauka-1901" Yablanica		La municipalité de Yablanica NCh "Nauka-1901" Yablanica
19	24.05.		l'alphabet et la culture	La municipalité Yablanica SOU "Vasil Levski" Yablanica NCh "Nauka-1901" Yablanica
20		Tous le jardins d'enfants et les écoles sur le territoire de la municipalité de Yablanica	de l'enfant	Jardins d'enfants et écoles sur le territoir de la municipalité.
21	13.06	NCh "Nauka-1901" Yablanica, le lieu"Diala" Yablanica	"Sveti duh" /"Saint Esprit"/. La fête a lieu chaque année avec une	La municipalité de Yablanica NCh "Nauka-1901" Yablanica SOU "Vasil Levski" Yablanica ODZ "Raina Kniaginia" Yablanica
22	12.07.	Village Dobrevtsi	Fête traditionnelle	La Mairie de Dobrevtsi
23	02.08.	Le lieu "Okaptsite"	La fête "Ilinden"	La municipalité de

		Yablanitsa		Yablanica
24	15.08.	Zone de repos à Jablanica	Voeu réligieux à l'occasion de la fête "Sainte Mère de Dieu"	Club des retraitéset les invalides à Yablanica
25	28.08.	Village Brestnitsa	Fête traditionelle de l'été	La mairie de Brestnitsa NCh "Ivan Danov" Brestnitsa
26	28.08.	Village Oreshene	Voeu réligieux pour la bonne santé et la bonne récolte	La Mairie d'Oréchéné NCh "Borba" Oréshéné
27	27.09.	Village Oreshene	Fête traditionnellle de l'automne	La Mairie d'Oréshéné
28	01.10.	Yablanica	Journée internationale des personnes âgées	Le club des retraités et des invalides à Yablanica
29	12.10.	La municipalité de Yablanica	Journée des municipalités bulgares	L'administration de la municipalité de Yablanica
30	01.11.	Toutes les écoles et les chitalishta sur le territoir de la municipalité Yablanica	Jour de éveilleurs bulgares	Les écoles et les chitalishtasur le territoire de Yablanica
31	23- 28.12.	Les écoles et les chitalishta sur les territoire de la municipalité Yablanica	Fêtes de Noël – bazars, concerts, des traditions folkloriques, concours, expositions etc.	Les écoles et les chitalishtasur le territoire de Yablanica
32	31.12.	Place "Vazrajdane" Yablanica	Réveillon– avec des banitsas, vins pétillants, feux d'artifice, dances traditionnelles et la tradition "sourvakane"	La municipalité Yablanica NCh "Nauka-1901" Yablanica

#### SPORTS, LOISIRS, ATRACTIONS ETRATIONALISATIONDU TEMPS DE LOISIR

La municipalité de Yablanica prédispose au développement de toutes sortes de sports et à la rationalisation du temps de loisir. Il existe des possibilités de pratiquer du **deltaplanérisme** par le plus haut point de la montagne Dragoitsa alignée spécialement pour ceci.

Le vélo-tourisme prend de l'ampleur dans son développement. Apart les routes touristiques qui prédisposent au vélo-tourisme chaque année à l'occasion de la fête de la ville on organise une course de vélos pour la coupe "Uragan".

Le stade "Atanas" donne l'occasion à l'organisation de compétitions de football entre amateurs et avec des chariots de courses.

**Des tours avec des chevaux** est un bonus de l'aventure estivale à Dragoitsa. Elle offre l'occasion d'explorer la nature, ces formations rocheuses incroyables et les forêts majestueuses ainsi que la possibilité pour des visites individuelles, de groupe ou de libre galop.

Dans la zone naturelle "Prelog" les amateurs des vitesses peuvent profiter du **circuit-moto** rapide. La **route hors piste** dans le village Zlatna Panega propose une expérience incroyable et une autre façon de se détendre.

Les compétitions de **tire à la chasse** sont aussi une tradition et font partie intégrante des événements à l'occasion de la fête de la ville.

Les neuf micro-barrages fournissent des opportunités pour la pêche sportive.

#### Lieux touristiques pour les pêcheurs:

La municipalité dispose de neuf micro-barrages dans des endroits différents, couvrant une superficie de 570 acres. Les barrages respectifs sont peuplés avec des poissons et contribuent au développement de la pêche sportive - le barrage "Gargulitsa" au début de la ville Yablanitsa, le barrage "Vitina luka" - entre les villages Dobrevtsi et Oréshéné, le barrage "Gavrail" - s.Batultsi, le barrage "Boaza", le marais Nanovskoto blato, la rivière Zlatna Panega et la rivière Vit.





<u>L'escalade Via Ferrata</u> Pour les amateurs de sensations fortes et d'adrénaline le gouffre "Goliama Lednitsa" à Brestnica offre une incroyable aventure – l'escalade Via Ferrata. Le système de câbles, de ponts suspendus, d'échelles et de rails, permet la descente au fond du glacier sur le versant ouest de la falaise. Les voies principales permettent d'entrer et de sortir de différentes parties du système, y compris le choix et la combinaison des éléments avec des stades de difficulté différents.

L'Étude et la pratique des danses traditionnelles: Chitalishte «Nauka» offre cette possibilité pour les grands et pour les enfants. Avec le développement de ce type d'initiatives créatives on permet l'étude de nos traditions de danse folklorique - les gens, les danses, les costumes. Toute personne curieuse de la danse peut se renseigner sur les danses pratiquées dans tous les coins du pays, les costumes typiques et le message de la danse même. Ell peut aussi comprendre comment les dansesont été créées et d'où commence leur histoire, comment on fabrique les costumes - de quels tissus et quelles couleurs, quelle est la fleurde la fille et le chapeau du garçon.

<u>"Chantons!"</u> Tout le monde a entendu chanter les grands-mères - des chants mélodiques, plein de beaux vers et des blagues ou des chansons de chagrin d'amour. Des chansons sur les gens, les couleurs de la nature, sur la beauté de notre pays. Des vieilles chansons. Que sait-on d'elles, comment et pourquoi ils ont été créées et pourquoi sont-elles chantées que par nos grands-mères? Tout cela peut nous dire le groupe vocal avec le chorégraphe Veselin Genchev. Et non seulement ils peuvent nous parler des vieilles chansons de la ville, mais aussi à nous apprendre à chanter avec eux, ou on peut essayer nous-même, tous seuls. Et pourquoi pas?

<u>Complexe Sportif Yablanica</u> est une installation entièrement rénovéee qui a été achevée en juin 2012. La salle est avec une capacité pour 50 personnes et convient à la fois pour le basket-ball et le volley-ball, ainsi que pour les entraînements et les tournois de ping pong. Le complexe comprend des installations sportives couvertes et extérieures. Un terrain de mini foot avec des stands pour 200 spectateurs a été aussi construit.



Une salle de fitness équipée et moderne proppose des installations professionnelles pour la préparation physique, des vestiaires équipées, des salles de bains et un cabinet médical.

<u>Complexe Sportif Pravets</u> est un endroit préféré pour la formation professionnelle du club de basket-ball Lukoil Academic. La salle compte 500 places et est adaptée à la fois pour le basket-ball et le volley-ball, ainsi que pour les entraînements et les compétitions de tennis à table, de la lutte, de taekwondo, de la gymnastique, d'aérobic et plus encore. LeComplexe Sportif Pravets a été reconstruit en mars 2002. Le complexe comprend des installations sportives couvertes et extérieures - deux terrains de football, deux terrains de tennis, un terrain de basket-ball.

Apart la salle couverte de basket-ball et de volley-ball il existe une salle couverted'aérobic, une salle d'entrainement de tennis de table, une salle de fitness, un sauna, des vestiaires modernes et un centre de remise en forme. Le fitness moderne est situé sur 230 m² et offre d'excellentes installations pour l'entraînement physique, quatre vestiaires spacieux et un sauna. Les deux terrains de football en gazon sont bien entretenus –il y a un officiel et un deuxième de support avec des stands pour 1500 spectateurs.

Les deux courts de tennis sont de taille standard, la surface est Green Set, il y a encore des bureaux séparés, avec des entrées séparées, d'éclairage électrique et 240 sièges pour les spectateurs. Le Complexe Sportif Pravets dispose d'aires de jeux en plein air qui sont combinées – pour faire de tennis, de basket-ball. Leur surface estartificielle. Pour le confort des athlètes le complexe possède des magasins qui proposent des articles de sport et des compléments alimentaires pour un régime alimentaire sain et un bar "de protéines" dans le gymnase. Le centre de loisirs pour remise en forme propose un sauna, un jacuzzi, un hammam et un solarium.

Ces deux complexes sportifs sont idéals pour les réunions et les camps d'entraînement des équipes amateures et professionnelles.

#### **ATTRACTIONS LOCALES:**

<u>La ferme "Sinite Shtrausi"/"Les Autruches Bleus"/</u> a été fondée en 2001 à Brestnica, municipalité de Jablanica. La ferme est située près de la grotte "Saeva Dupka" à 5 km de Yablanitsa dans le quartier "Kochi Kicher".

Vous pouvez arriver jusqu'à la ferme si une fois au centre du village Brestnitsa vous tournez à droite sur la route vers "Saeva dupka". A 500 mètres sur la route, tournez à gauche (il y a un paneau) et dans 200 mètres vous arriverez la ferme d'autruches.

L'activité principale de la ferme est l'élevage d'espèces rares et particulières comme les autruches, les cerfs, les lapins nains et d'autres. La ferme offre l'opportunité de l'introduction immédiate à la vie de ces animaux grace à l'élevage à l'intérieur. Vous allez également connaître les produits obtenus à partir de ces oiseaux- des plumes, des œufs, des peaux, de la viande, etc. Un intérêt particulier représente le petit <u>"musée"</u> de l'autruche, où vous trouverez une variété d'idées intéressantes sur l'utilisation de divers produits, conçus comme des souvenirs.

La ferme est ouverte au public en permanence, les jours ouvrables de la semaine et les jours fériés. Là, vous pouvez passer des minutes agréables avec les histoires intéressantes de M. Stefan Danailov - le propriétaire de la ferme, se familiariser avec la vie des espèces intéressantes. Vous trouverez un véritable lieu de détente et de plaisir.





<u>"Ribena" SARL à Zlatna Panega</u> est l'un des plus grands producteurs de truites arc-en-ciel en Bulgarie avec une usine pour la première transformation et la conservation du poisson, répondant aux exigences de l'UE.



Dans les nombreusespiscines où les truites sont élevées en plan d'eau de 22 000 m² il y a plein de vie - des poissons bébés jusqu'aux poissons "pères et mères" de 3kg. Il existe 4 types de truite cultivées: américains, des Balkans, le japonais et le saumon qui vivent dans l'eau de source fraîche provenant de la source de la rivière Zlatna Panega à 2km. La température de l'eau à la source est de 14 °C, elle est de 10 °C en hiver et en été elle est de 16 °C, ce qui s'avère important pour cette espèce. La production de truite va à l'usine de traitement, les poissons sont vidés et nettoyés, mis en emballage vacume et surgelés jusqu'à moins 29 °C, puis stockés dans trois réfrigérateurs. La pêche sportive peut également être pratiquée dans deux des piscines. Vous pouvez acheter du poisson fraîs. La société "Ribena" dispose d'un restaurant où vous pouvez déguster des plats de poissons fraîchement préparés. Il existe aussi un complexe d'hôtel avec 20 lits. Le contact avec "Ribena" peut être effectué par téléphone au 06 992 336.

Vous pouvez faire connaissance et déguster la diversité de la production du célèbre halva Yablanska, des loukoums et d'autres délices de confiserie, en visitant les petits fabricants "Vivian 1" SARL et "Pet Plus" SARL, situés au début du quartier Shumaka juste avant le quartier Shumnene. D'autres entreprises productrices sont "Bogati 09" SARL et "Venetsa" SARL, situés au village de Dobrevtsi.



Les délicieuses confiseries laisseront une impression durable en vous et vous donneront la force, si vous vous décidez d'aller sur les longs sentiers du Mont Dragoitsa.

#### **ROUTES TOURISTIQUES:**

Les routes touristiques de détente dans la région de la ville Yablanica commencent par des panneaux d'information. Le long des routes, aux points imortants sont placés d'autres signes et des flèches de balisage de la même couleur.

Le tourisme religieux. En 2-3 jours, selon les préférences personnelles, peuvent être visités un certain nombre de monastères et d'églises qui ont conservé son atmosphère unique: le monastère de Botevgrad "Rojdestvo Bogorodichno" /"La Naissance de la Sainte Mère"/, le monastère d'Etropolé "Sveta troitsa"/"Sainte Trinité"/, le Chekotinski monastère "Sveti Arhangel Mihail" /"St. Archange Michael"/, L'église "Sveta troitsa" /"Sainte Trinité"/ à Yablanica, l'église "Rojdestvo Bogorodichno" /"Naissance de la Sainte Mère"/ au village de Brestnitsa, le monastère de Glojen "Sveti Velikomuchenik Georgi Pobedonosec" /"Saint Martyr Georges le Conquérant"/, le Turzhishki (Strupetski) monastère "Sveti Prorok Ilia" /"Saint-Prophète Elie"/, le monastère "Sveti Ilia" /" Saint Elie"/ à Teteven et autres.

Le tourisme souterrain. Pour les amateurs des expériences extrêmes une semaine pour visiter des grottes inaccessibles peut être étendue à cinq groupes de grottes dans différentes directions autour la ville de Yablanitsa. Les grottes sont regroupées en fonction de leur proximité les unes aux autres: 1) La cave "Saeva dupka", "Goliama Lednitsa" et "Malka Lednitsa", les deux dernières étant à côté de "Saeva dupka et situéescomme elle à 520 m d'altitude. Pour profiter de l'expérience de l'escalade vous pouvez visiter la "Via Ferrata Lednitsata", 2) Les caves "Dolnata dupka" et "Gornata dupka", qui sont situées à proximité de "Glava Panega" 3 ) La cave "Nanovitsa", "Bezdanen Pchelin" et la cave "Peshta", 4) Les caves de Karlukovo où existent 292 grottes mappées, dont la plupart ont été déclarées des monuments naturels. Parmi celles-ci, les plus connues sont "Prohodna", "Kontrabasse", "Zadanenka" et d'autres. 5) La cave "Morovitsa" dans le village de Glojene et la cave "Rushova" dans le village de Glogovo.

<u>L'écotourisme.</u> Au sein de chaque itinéraire de trois jours vous pouvez visiter différents itinéraires touristiques et des sentiers écologiques situés dans les municipalités de Pravets, Jablanica, Teteven et Lukovit.

Le premier jour, de la route de Sofia à Yablanica à environ 60 km, quittez l'autoroute Hemus vers le village Osikovitsa où se situe le parc naturel "Nebesni Pasishta". Une fois que vous l'avez visité, continuez jusqu'à Yablanica (vous pouvez aussi voyager sur l'ancienne route). Lors même de votre entrée dans la ville, tournez à gauche vers Gorno Shumnene où vous pouvez déguster le fameux halva Yablanska. Ensuite, continuez sur la route, en passant par le quartier "Pali Loula" et vous allez atteindre la montagne "Dragoitsa" et l'aire "Kamenen Sipei" (Skalata), continuez vers "Okaptsite" pour voir la zone de visite "Dikovskoto" et le territoir protégé "Garvanche." Si vous avez le temps, vous pouvez visiter la source thermale dans le lieu naturel "Kléna" àDobrevtsi.

Le deuxième jour vous visitez vos eco-sentiers préférés dans la municipalité de Teteven: "Pod praskite na vodopada", "Nagore kum slanceto", "Gorskata pateka", "Tsarichina", "Ostrich", la cave "Stanina dupka", l'abris "Opasnia zab" —le mont Petrahilya et d'autres.

Le troisième jour, vous pouvez parcourir la totalité ou une partie des éco-sentiers: "Zlatna Panega" et "Loukovit-Karloukovo", situés dans les municipalités de Yablanica et de Loukovit.

<u>Tourisme culturel.</u> Le parcours est de deux jours et comprend une visite à la maison de Vasil Levski dans le village Goliam Izvor et le monastère de Glozhen. Pour la nuit, vous pouvez vous héberger dans le village Malak Izvor, et le lendemain de visiter le musée à Yablanitsa et le Musée de Vasil Levski dans le village Batultsi.

<u>Tourisme Rural.</u> L'itinéraire peut être pour deux ou trois jours et comprend: la visite du parc naturel "Nebesni Pasishta" à Osikovitsa, la cave "Saeva dupka", la ferme d'autruches "Sinite Shtrausi" à Brestnitsa où vous pouvez observer l'élevage de l'oiseau-chameau exotique et tout lié à ce type d'entreprise. Vous pouvez aussi vous arrêter à la société "Ribena" à Zlatna Panega qui vous offrira des conditions pour la pêche et vous apportera de délicieux plats de poisson. Vous pouvez rester dans les chambres proposées à "Ribena" ou dans les maisons d'hôtes "Odayata-Dyadovite Kashti" au village de Goliama Brestnitsa où vous allez profiter de l'atmosphère unique, goûter la cuisine locale ou faire une promenade en chariot dans les zones autours.

Le tourisme sportif. La longueur de cet itinéraire dépend du temps dont vous disposez, de vos préférences et vos intérêts personnels. Les installations sportives modernes et les équipements au Complexe Sportif Yablanitsa et Complexe Sportif Pravets, proposent des conditions de sport et divertissement modernes. Ils sont bien organisées non seulement pour les amateurs de sport, mais aussi pour l'entraînement des professionnels du volley-ball, du basket-ball, du tennis de table, du tennis, du football et plus encore. Les amateurs du deltaplanérisme peuvent le pratiquer au mont de la montagne Dragoitsa et éprouver le plaisir de l'expérience extrême. Les pistes cyclables du mont Dragoitsa complétées par une riche biodiversité et de vues fabuleuses vers la vallée, sont en mesure d'allier le sport à l'écotourisme. Si vous restez dans les maisons d'hôtes "Sharenite Kashti", vous pouvez louer des vélos, un jeep ou un ATV et en même temps, profiter du confort d'un village calme. La combinaison d'événements sportifs, de la nature, du silence et des défis ne fournira pas seulement de bonnes conditions pour les loisirs, mais aussi vous rechargera émotionnellement pour une longue période.

Tous les tours présentés sont à proximité de différentes maisons d'hôtes où vous pouvez vous installer. La restauration vous offrira un bon service ainsi que de la nourriture et des boissons de la production locale.

Votre hébergement peut être organisé en fonction de vos préférences personnelles en chambres d'hôtes à Malak Izvor (la maison d'hôtes "Littlespring" et la maison d'hôtes "Izvorche"), dans le monastère de Glozhen, à Yablanica ("Sharenite Kashti") à Zlatna Panega ("Ribena") ou à Goliama Brestnitsa ("Odayata—Dyadovite Kashti" ou "Tree Top Huis"). Un éco-village à Dragoitsa prévoit l'ouverture de ses portes aux visiteurs, ainsi que le complexe sportif et récréatif "Restaurant et maison d'hôtes" et l'hôtel dans le quartier Shtumnene.

#### **Produits touristiques locaux**

Les produits touristiques locaux couvrent des lieux et des sentiers situés dans la municipalité de Yablanica. Voici les routes locales et thématiques:

<u>L'éco-sentier "Gushovets - Vladovsko kladenche":</u> Le départ est de Yablanica (de la vieille centrale à béton) vers le lieu "Gushovets", puis on passe par le hameau "Varbaka" - le lieu "Selishte" – le lieu "Turskite grobishta"–la route Tsankarski put – la grotte "Bilyarkata"-le lieu "Tsankarski chukar" - le lieu "Vladovsko kladenche". La durée du circuit et d'environ 4 heures. Il est possible de voyager en jeep ou à vélo).







<u>Eco-sentier "Kum vurha":</u> Le départ est de Yablanica (la salle de sports) en suit la route vers le lieu "Enushnitsa" on passe par le lieu "Livade" –le chemin "Glogovskata puteka" - le lieu "Patarigite" - "L'Eco Village" – le mont "Nishana"- à l'opposé de "Patarigite" à droite du mont "Fanar" et on arrive à "Golemia Zub". (Le circuit est accessible à pied et dure environ 6-7 heures).



<u>Eco-sentier "Priroden Kaleidoskop":</u> Le départ est de Yablanica (la salle de sport) en direction du lieu «Enushnitsa", on conitue vers le lieu naturel "Livade" - "Vodopada", le lieu "Dulite" - "Kamenite Ventsi" – "Golemia Zub" - le lieu "Ezeroto", le lieu "Ratitsa" - le hameau "Tsolovtsi" – Yablanitsa. (Le circuit peut être effectué à pied et dure environ 6-7 heures).





Eco-sentier "Bioraznoobrazieto na Dragoitsa": Au départ est la ville Yablanica en direction duquartier "Pali Loula".On poursuit le long de la route goudronnée jusqu'au mont Dragoitsa – le lieu "Kamenia sipei" (Skalata) - "Okaptsite" et "Dikovskoto". Vous descendez vers la zone protégée "Garvanche", puis continuez vers la source d'eau minérale dans le lieu "Klena" – village Dobrevtsi. Dans l'un des ateliers de production de halva au village Dobrevtsi ("Bogati 09" SARL et "Venetsa" SARL) vouz pouvez essayer la célèbre spécialité locale - Yablanska halva puis terminer le circuit à Yablanitsa. L'itinéraire proposé est mélangé - en voiture et piéton et peut être effectué en environ 5 heures. La voiture devrait être utilisée pour passer du village Dobrevtsi à Yablanitsa. Si vous décidez d'effectuer la randonnée proposée uniquement à pied, vous auriez besoin d'environ 8 heures et la mobilisation des forces, mais ainsi vous pourriez observer de mieux la riche biodiversité de la région.





Eco-sentier "S yablanska halva prez shubratsite": Départ de Yablanitsavers la sortie pour Sofia. Puisprenez à droite à côté de l'ancienne briqueterie, visitez l'un des ateliers pour la fabrication du halva situés dans quartier Shumaka ("Vivian 1" SARL ou bien "Pet plus" SARL). Ensuite passez par l'aire"Pelovska livada" – la route "Tsankarski put"- la cave "Bilyarkata" - le lieu "Tsankarski Chukar" – Kladentcheto, Lednitsata - "Pali Loula" et on termine à nouveau à Yablanica. (L'itinéraire est à faire à pied —en quatre heures, mais il pourrait être raccourci en se déplaçant en jeep ou à vélo).





Des défis pour les pêcheurs: Beaucoup de gens préfèrent le repos à côté d'un barrage où ils peuvent combiner leur vacances avec des promenades dans la nature et de la pêche. La municipalité dispose de neuf barrages aux endroits différents, couvrant une superficie de 570 000 m². Tous les barrages sont peuplés de poissons et contribuent au développement de la pêche sportive. Les plus utilisés par les pêcheurs sont les suivants: le barrage Yablanica (Gargulitsa), le barrage Vitina luka - entre les villages Dobrevtsi et Oreshene, le barrage Gavril auvillage Batultsi, le barrage Boaza etc. Il ya d'autres barrages qui offrent des opportunités similaires pour les loisirs: le marais Nanovskoto blato, la rivière Zlatna Panega et la rivière Vit.

Dans ces bassins vous pouvez trouver: le brochet, le chevesne, la tanche, la pseudorasbora, le goujon, la carpe, la carpe argentée, le poisson-chat européen, la perche soleil, la perche et plus encore.

Eco-sentier "Glava Panega" Une fois à Zlatna Panega tournez dans la première rue à droite. C'est l'ancienne route menant à Brestnitsa, Boaza, Glozhene et Teteven. Après environ 1 km vous allez atteindre le lac Dolnoto ezero. Le lac Gornoto ezero, oùest la source réelle est à droite de la route, caché par les arbres, les buissons et le lierre. Pour y arriver vous allez emprunter un étroit sentier qui vous mène à l'entrée de la grotte avec un trou de grand ovale appelée "Dolnata doupka" et la grotte au-dessus, appelée "Gornata doupka". Les grottes sont privéesde stalactites et des stalagmites et l'entrée s'avère difficile. Sous les grottes est Glava Panega (Siniloto), qui est un lac ovale, d'environ 73 mètres de long et 22 mètres de large. Après avoir profité de la beauté naturelle, vous pouvez visiter "Ribena", qui est située dans dans le quartier Bankovtsi à Zlatna Panega. Ici, vous pouvez déguster et acheter de délicieuses truites élevées dans les eaux claires de la rivière Zlatna Panega. Si vous avez du temps libre, vous pouvez le consacrer à une partie de pêche sportive qui vous sera proposée à "Ribena".

<u>Eco-sentier "Bezdanen pchelin"</u> comprend l'itinéraire: Yablanica – la cave "Nanovitsa" - "Bezdanen pchelin" –le marais "Nanovsko blato" –la grotte "Peshta" – la grotte "Saeva dupka". Le départ est de la place de Yablanica en direction des immeubles / sous le lieu "Diala"/ et àl'est vers le hameau "Gerana." Il s'agit d'une montée de 20 minutes à côté de la forêt de pins.

A droite, on voit le villa de la société "Sédiment Privat" AD. Continuez sur la route vers le hameau Nanovitsa, passez devant l'ancienne école pour atteindre la base d'asphalte. A proximité se trouve la grotte "Nanovitsa." La promenade continue le long de la vieille route et il faut environ 1 heure pour atteindre "Bezdanen pchelin". A droite de celui-ci, dans la partie basse de la crête à environ 350 m est "Nanovskoto blato" et à gauchede la route dans la direction de Brestnica on voit le hameau Lipovo. On part à l'est et ainsi on atteint la grotte "Peshta" - qui est située sur le versant nord de la colline Lednishkiya rid et est à environ 500 mètres de "Saeva dupkpa". De là, nous passons à "Saeva doupka" - le plus grand site naturel dans le village Brestnitsa. Sur la route goudronnée on descend à Brestnica pendant environ 40 minutes. Le circuit entier prend environ 5 heures et les kilomètres sont 18. Le balisage est en rouge. Etant donné que la région est couverte de calcaire il manque de sources et de fontaines sur le chemin. Le plus pratique est de se recharger avec de l'eau dans le hameau "Nanovitsa."

<u>Eco-sentier "Brestnitsa – la cave "Saeva dupka "-</u> démarrez à partir du centre de Brestnica au sud de la soi-disant "Lednishki rid". La grotte se trouve à 3 km du village et est située à environ 500 mètres d'altitude. Après avoir vu les sites intéressants vous pouvez visiter aussi les sites naturels: "Goliama lednitsa" et "Malka lednitsa" qui sont à côté de "Saeva doupka" et sont également situés à 520 m d'altitude. Vous pouvez découvrir le plaisir de grimper sur la "Via Ferrata Lednitsata". Sur le chemin du retour après une fatigue de la promenade agréable et l'expérience extrême, vous pouvez vous arrêter à la ferme d'autruches "Sinite Shtrausi", qui est située près de la route qui mène à la grotte. En descendant la route, tournez à droite (l'endroit est indiqué avec un paneau) et après peu arrivez à la ferme.

## Eco-sentier "Yablanica - Monastère de Glozhene "St. George"- la grotte "Morovitsa".

Le départ est de Yablanica par le hameau "Gabrovitsa" en direction du village Malak Izvor. Ensuite, sur une route bien entretenue, nous nous dirigeons vers le monastère de Glozhen "St. George". Avec ses beautés naturelles et son patrimoine précieux, le monastère est l'un des choix surs pour les touristes et les vacanciers. Continuant vers les prés du monastère onatteint la grotte "Morovitsa." Elle est située au pied du mont Kamen Lisets. La route touristique est de 12 kilomètres de long et nécessite 5h pour son parcourir. On peut passer la nuit dans le monastère "St. Georges", le lendemain, le groupe peut revenir de la même manière ou de passer par le village Glozhene et visiter les grottes situées dans la zone Zorenitsa. L'écosentier se termine à Yablanitsa.

#### HÉBERGEMENT ET RESTAURATION

#### Maisons d'hôtes:

<u>Complexe hôtelier "Sharenite kushti"</u> est situé à Yablanitsa dans le hameau Bratevets. Partez sur la route vers Teteven, puis tournez à droite après les dernières maisons. A environ deux kilomètres se situe le complexe.

"Sharenite kushti" comprend quatre maisons d'hôtes entièrement meublées et dotées d'une capacité totale de 12 lits. Les maisons sont: **Verte**, avec deux chambres, deux lits simples et

salle de bain; **Rouge**, avec une chambre et une salle de bain, **Orange**, avec deux chambres, salles de bain séparées et **Jaune**, avec salle à manger entièrement meublée et salle de bain.

Les maisons sont équipées de la télévision par câble, une connexion Wi-Fi, barbecue, piscine, etc. On y propose: vélos, jeep et ATV pour la promenade.







**Téléphone** / **Fax:** +359 (0) 886 843920, +359 (0) 893 843 920, +359 (0) 878 843 920

e-mail: ana\_mitova@abv.bg

Site Internet: http://www.sharenite.com/

"Odayata-Dyadovite kushti" sont un ensemble de maisons d'hôtes, qui sont situées dans le village Goliama Brestnitsa. Elles sont des maisons rurales typiques du siècle dernier avec une

architecture et des meubles caractéristiques pour la région. Les maisons sont équipées de la télévision par câble et salles de bain modernes. Elles sont construites dans une vaste cour bien équipée avec des coins intéressants pour se détendre. Il ya une piscine, un barbecue, un verger, un potager et une petite serre.

Ici vous pouvez goûter l'eau de vie de prunes - Brestnishka raykovitsa, de l'agneau grillé dans "une fosse", le prosenik, la sirenyava chorba et d'autres spécialités locales. Vous pouvez cueillir des fruits frais dans le verger et des légumesbio dans le potager et la serre dans laquelle ils poussent pendant une grande partie de l'année.

"Diadovite kushti" ont la possibilited'organiser une sortie rurale pour pique-niquer avec des spécialités locales, ainsi que des circuits en chariot jusqu'aux endroits et sites intéressants.

Personne à contacter: Venera Dinova

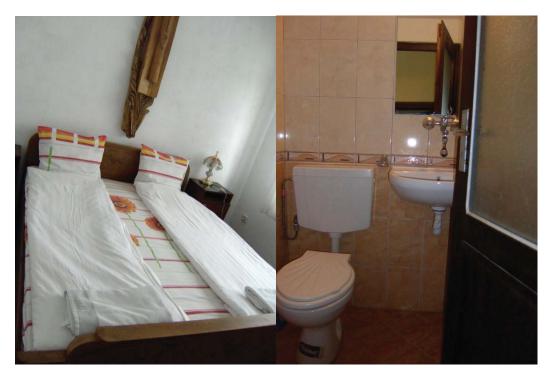
Téléphone portable: 0887 700 753

**E-mail:** odayata@abv.bg; venera\_dimitrova@abv.bg;

Site Web: http://www.odayata.com











La maison d'hôtes "Tree Top Huis" est située dans le village Goliama Brestnitsa, la municipalité de Yablanica. Cette maison d'hôtes se trouve à la périphérie du village Brestnitsa sur une colline avec une vue panoramique sur le Balkan. La maison offre six chambres entièrement équipées. Chaque chambre est meublée avec un choix de lits doubles ou lits jumeaux. Elle dispose d'une grande terrasse avec barbecue.

e-mail:treetophuis@yahoo.com

Site Internet: http://www.treetophuis.com



<u>La maison d'hôtes Littlespring à Malak Izvor</u> est à proximité du monastère de Glozhen-unique avec son histoire et son ambiance. La

maison même possède une architecture intéressante. Son propriétaire est un Anglais qui aime et apprécie la nature bulgare. Les hôtes ont la possibilité exeptionnellede vivreun temps de détente au calme dans ce coin de la montagne, ou bien des moments inoubliables de joie et fête avec des amis dans la fraîcheur du Balkan. La maison d'hôtes dispose de 10 places. A chaque étage il ya une salle de bains et des WC. Il y a une cuisine à l'extérieur, une à l'intérieuroù vous povez faire à manger vous mêmes. **e-mail:** littlespringbg@gmail.com

<u>La maison d'hôtes "Izvorche" - Malak Izvor</u> est à 7 km de la ville de Yablanica, dans le village Malak Izvor et à environ 5 km du monastère "St. Martyr Georges" / Glozhenski monastère/. La maison est idéale pour des vacances en famille en toute saison. Elle dispose de deux chambres avec vue sur le village et la montagne. Les chambres sont avec des salles de bain communes. Le jardin est vaste et il y a aussi un jacuzzi. L'ameublement et la situation de la maison font combiner avec succès le vieil esprit des maisons d'ici avec toutes les commodités modernes.

Le séjour dans la maison d'hôtes "Izvorche" permettra à ses clients de profiter de l'air pure, des beaux paysages et de la tranquillité de la montagne.

#### AIRES DE LOISIRS ET REPOS EN CONSTRUCTION:

<u>Eco-village - Dragoitsa.</u> Au sommet de la montagne on construit un éco-village qui offrira des possibilités de loisirs proches de la nature. Les unités sont construites en briques et offriront des opportunités non traditionnelles pour les loisirs et la détente.

<u>"Liz Commerce Hôtel Harmoniya" LTD.</u>Dans le quartier "Shoumene" on construit un hôtel à trois étages qui va disposer d'un lobby-bar, un restaurant et une partie hôtelière avec 18 chambres de 2 lits avec des salles de bain et un appartement.

<u>Complexe de sports et loisirs "Restaurant etmaison d'hôtes"</u> dans le village Malak Izvor est aussien cours de construction. Il s'agit d'un bâtiment de deux étages avec 5 chambres avec salles de bains privées, un restaurant et deux piscines pour adultes et enfants.

#### HÔTELS

Sur le territoir de la municipalité de Yablanica à pésentil n'y a pas d'hôtels qui fonctionnent. Ces services sont proposés dans les communautés avoisinantes Lukovit et Teteven et la station Ribaritsa.

#### RESTAURANTS, BARS ETLIEUX DE LOISIRS

La municipalité de Yablanica dispose d'un réseau bien établi de restaurants, de bars et de lieux de loisirs, avec la classification d'une ou deux étoiles.

- La ville de Yablanica: le restaurant "Lipa", le restaurant "Roden krai", le bistro "Modul", l'auberge "Orbita", le restaurant petit-déjeuner "Koritna", le café-pâtisserie "Yablanica", la caféterie "Edelweiss".
- Zlatna Panega:le snack bar "Kozirkata", la cafétérie "3 v 1"

- **Brestnica:**le barbecue "TriteBora", le restaurant petit-déjeuner "Las Vegas",le restaurant petit-déjeuner "Pri bacho Kolio", le snack bar "Paradais", la cafétérie "Raiski kut"
- Oreshene:le snack bar "Krustoshkata."
- Batultsi:la caféterie "Bobinat".

## NUMÉROS IMPORTANTS POUR LES TOURISTES:

**Les secouristes de montagne** http://www.pss.bg, 112 - appel d'urgence, 088 1470 - PSS, portable, 02 963 2000 - PSS. <u>Pour plus d'informations ou de conseils</u> - 088 1471 – PSS,portable.

**Site BTS** (L'union bulgare touristique) www.btsbg.org

Municipalité de Yablanitsa: 06991 / 26.1

**Urgences et Ambulances: 112** 

Pompiers: 112

Contacts avec les "chitalishta" (les institutions bulgares avec les fonctions de bibliothèques, théâtres et centres des municipalités) de la municipalité de Yablanica:

#### Chitalishte "Nauka - 1901" à Yablanica

Contact: M. Hristo Vassilev - secrétaire

Tél: 06991/20-28, 22-74 e-mail:nauka@mail.bg

#### Chitalishte "Ivan Danov 1903" à Brestnica

Contact: Mme Irina Neeva - secrétaire-bibliothécaire Tel: 0886 062287, 0884 645 993 bureaux, 0678/98 à 737

e-mail: irina neeva@abv.bg

#### Chitalishte "Hristo Botev" à Zlatna Panega

Contact: Mme Venka Vulkova - président

Tel: 0885 677 712

### Chitalishte "Probuda" à Dobrevtsi

Contact: Mme Albena Andreeva - secrétaire-bibliothécaire

Tél: 06997/23-26

## Chitalishte "Borba" à Oreshene

Contact: M. Boyko Botev - secrétaire-bibliothécaire

Tel: 0896 966 610

#### Chitalishte "Hristo Botev" à Malak Izvor

Contact: Mme Diana Vuleva - secrétaire-bibliothécaire

Tel: 0887 401 280

#### Chitalishte"Hristo Botev" à Batultsi

Contact: Mme Irena Tsakova - secrétaire-bibliothécaire

Tel: 0886 263 202

#### Chitalishte"Hristo Botev" à GoliamaBrestnitsa

Contact: Mme Roumiyana Ilieva - secrétaire-bibliothécaire

Tel: 0883 302 618.

#### **TRANSPORT**

Le transport jusqu'à la ville de Yablanitsa n'est possible qu'en voiture ou en bus. La route de Sofia en bus dure environ une heure et trente minutes. Vous pouvez voyager avec les bus dont les horaires sont indiqués dans le tableau plus bas et qui passent par Yablanitsa. Si nécessaire, vous pouvez voyager avec les bus qui voyagent en direction de: Varna, Roussé, Veliko Turnovo, Svishtov, etc. Ils peuvent vous déplacer jusqu'à une des sorties de l'autoroute Hemus puis vous devriez rechercher de transport vers le centre-ville de Yablanitsa. Vous pouvez partir dans le sens inverse de Sofia (Varna, Rousse, Veliko Tarnovo, Svishtov, etc.) du centre de Yablanica ou de la station d'essence Shell à Koritna, qui est à environ 4 km du centre-ville Yablanitsa.

### HORAIRES des bus à Yablanitsa

No	Arrivée	Direction/Jours ouvrables	samedi	dimanche
1.	6.30	Yablanitsa – Dobrevtsi		
2.	6.40	Dragana - Sofia	6.40	non
3.	7.00	Lovech – Sofia		non
4.	7.00	Teteven-Sofia	7.00	16.00
5.	7.20	Goliam Izvor – Yablanitsa- Teteven	non	non
6.	7.25	Etropole - Pleven	7.30	7.30

7.	7.30	Teteven– Sofia	7.30	15.30
8.	7.40	Troyan- Sofia	7.40	non
9.	8.00	Vrabevo – Sofia	7.50	7.50
10.	7.40	Yablanica – Tetevenuniquement mardiet jeudi	non	non
11.	9,20	Pleven -София	9,20	9,20
12.	9.50	Cherven briag – Etropole –uniquement lundi et vendredi		
13.	10.00	Ribaritsa -Teteven -Sofia	10.00	10.00
14.	10.00	Sofia – Troyan – Apriltsi	10.00	non
15.	10.10	Sofia – Lovech	10.10	non
16.	10.20	Sofia – Teteven	10.20	10.20
17.	10.40	Vrabevo – Sofia	non	non
18.	11.00	Troyan – Sofia	non	non
19.	11.30	Sofia – Lovech	11.30	non
20.	13.00	Teteven – Sofia	13.00	13.00
21.	13.30	Yablanitsa – Dobrevtsi – Dubravata - Batultsi - Yablanitsa	13.30	non
22.	14.10	Sofia– Troyan		
23.	14.00	Sofia – Yablanitsa – Teteven - Ribaritsa	14.00	14.00
24.	14.00	Lovech - Sofia	14.00	14.00

25.	14.10	Sofia – Lovech - Vrabevo	14.00	14.00
26.	14.45	Etropole – Cherven briag/lundiet vendredi/		
27.	14.45	Sofia – Pleven	14.45	14.45
28.	16.00	Sofia-Yablanitsa -Teteven	16.00	16.00
29.	16.40	Sofia -Dragana	16.40	16.40
30.	16,45	Sofia – Lovech	16,45	16,45
31.	16.45	Sofia – Troyan	non	non
32.	17.39	Pleven - Etropole	17.39	17.39
33.	17.30	Teteven - Sofia	-	-
34.	17.50	Yablanitsa – Dobrevtsi	17.50	non
35.	18.00	Sofia – Lovech	18.00	18.00
36.	18.10	Lovech – Sofia	18.10	18.10
37.	18.30	Sofia-Pravets-Yablanitsa -Teteven	18.30	18,30
38.	19,40	Teteven-Yablanitsa-Pravets-Sofia	19,40	19,40

## Les bus de la compagnie Union Ivkoni

No	Arivée	Direction	Samedi	Dimanche
		Jours ouvrables		
1	06,00	Varna-Shumen-Turgovishte-	de Yablanitsa	de Yablanitsa
	11,00	Omurtag-V. Turnovo-Lovech-	6,00	6,00
		Sofia-/arrêt SHELL-Yablanitsa/	11,00	11,00
2	17,15	Sofia -Shumen-Turgovishte-	17,15	17,15

	18,40	Omurtag-V.Turnovo-Lovech- Varna-/arrêt SHELL-Yablanitsa/	18,40	18,40
3	13,45	Sofia-Troyan /arrêt-la gare routière/	13,45	13,45
4	18,35	Troyan-Sofia /arrêt-la gare routière/	18,35	18,35

## Gare Routière Centrale Sofia – téléphone 090021000

www.centralnaavtogara.bg

Gares des trains - téléphone 02/981-11-10, fax 02/987-71-51 <a href="http://globaltour.bg">http://globaltour.bg</a>. Eltur-Pleventél. 064/ 802 089, 0898492566.

19h30 /jeudi et samedi/ départ pour Espagne.

L'information est mise à jour périodiquement (elle est valable au moment présent).